

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

# BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0216

Sabato 26.04.2003

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **APPELLO DEL SANTO PADRE AL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI STATO E DI GOVERNO DELLA REPUBBLICA DI CUBA**

◆ **APPELLO DEL SANTO PADRE AL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI STATO E DI GOVERNO DELLA REPUBBLICA DI CUBA**

APPELLO DEL SANTO PADRE AL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI STATO E DI GOVERNO DELLA REPUBBLICA DI CUBA

Appena conosciuta la notizia delle pesanti condanne inflitte ad un significativo gruppo di dissidenti cubani, fra cui tre condanne a morte, il Santo Padre ha incaricato il Segretario di Stato, il Cardinale Angelo Sodano, di esprimere al Presidente del Consiglio di Stato e di Governo della Repubblica di Cuba, Fidel Castro Ruz, il Suo profondo dolore per tale dura sentenza.

Nella lettera, che pubblichiamo di seguito, il Segretario di Stato esprime la profonda pena del Papa Giovanni Paolo II per le tre condanne a morte e il «profondo dolore» del Sommo Pontefice per le «pene comminate a numerosi cittadini cubani», chiedendo, infine, al Presidente Fidel Castro un «significativo gesto di clemenza per i condannati».

● **LETTERA DEL CARDINALE ANGELO SODANO AL PRESIDENTE FIDEL CASTRO**

Vaticano, 13 de abril de 2003  
Domingo de Ramos

Distinguido Señor Presidente:

Al acercarse la Santa Pascua, me es grato, en primer lugar, expresar mis mejores votos para Usted y para toda la Nación Cubana.

Cumplo, además, el alto encargo, de comunicarle que el Santo Padre se ha sentido profundamente afligido al conocer las duras penas impuestas recientemente a numerosos ciudadanos cubanos, y, también, por algunas condenas a la pena capital.

Ante estos hechos, Su Santidad me ha encargado que pida a Vuestra Excelencia que tenga a bien considerar un significativo gesto de clemencia hacia los condenados, con la seguridad de que dicho acto contribuiría a crear un clima de mayor distensión en beneficio del querido pueblo cubano.

Estoy seguro de que Usted comparte también conmigo la convicción de que sólo una confrontación sincera y constructiva entre ciudadanos y Autoridades civiles puede garantizar la promoción de un Estado moderno y democrático en una Cuba cada vez más unida y fraterna.

Aprovecho esta circunstancia para renovarle, Señor Presidente, los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración.

Card. Angelo Sodano  
Secretario de Estado

-----  
Al Excelentísimo Señor Dr. FIDEL CASTRO RUZ  
Presidente del Consejo de Estado y del Gobierno  
de la República de Cuba

[00630-04.01] [Texto original: Español]

---